



## Introdução

Antes de desembalar sua 2099, leia atentamente as informações contidas neste guia, para que sua balança conserve suas características iniciais

e seu perfeito funcionamento com o decorrer do tempo. Verifique se existem avarias visíveis, como partes rompidas, úmidas, etc.

informando ao responsável pela venda a fim de garantir a cobertura de seguro, garantias de fabricante, transportadores, etc.

### ATENÇÃO!

A Toledo do Brasil Indústria de Balanças Ltda, em conformidade com as exigências do INMETRO, informa:

Conforme Portaria INMETRO nº 366, de 08 de setembro de 2021, os subitens 2.3.1 e 2.3.2, informam que o adquirente desta balança fica obrigado a comunicar imediatamente ao órgão metrológico, sobre a colocação em uso da mesma:

2.3.1 A colocação em uso do instrumento de medição será comunicada pelo seu proprietário, imediatamente, ao órgão metrológico executor da primeira verificação

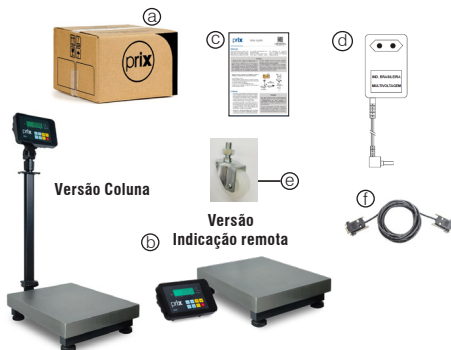
periódica, constando desta comunicação a designação do proprietário, local e data de instalação.

2.3.2 Todo instrumento de medição novo ou renovado, após sua colocação em uso no local da instalação, estará sujeito a verificação periódica, conforme previsto na regulamentação técnica metrológica aplicável para a categoria do instrumento de medição.

Para obter mais informações desta medida e dados do Ipm/ Inmetro de sua região, consulte o seguinte site: [www.inmetro.gov.br](http://www.inmetro.gov.br).

Depois de retirar a balança da embalagem, verifique o conteúdo. Os seguintes itens devem estar inclusos:

- Embalagem e calços;
- Balança 2099 (versão coluna ou versão indicação remota);
- Guia rápido; Certificado de garantia e Flyer institucional;
- Fonte de alimentação elétrica;
- Kit rodízios para a locomoção da balança (Opcional);
- Cabo de comunicação RS232 (Opcional);



## Instalação

- A sua 2099 deve trabalhar em uma superfície plana, firme, livre de vibrações e em local sem correntes de ar que incidam diretamente sobre o prato de pesagem. As condições de alimentação elétrica, temperatura e umidade relativa do ar devem ser respeitadas conforme as especificações técnicas contidas neste guia;
- A tomada que alimentará a sua 2099 deve ser do tipo Tripolar, possuir fase, neutro e uma linha de terra estando de acordo com as normas do CONMETRO nº11 de 20/12/2006 e norma NBR 14136/2002, que protegem os usuários contra choques elétricos em caso de falha ou acidente na rede elétrica;
- Nunca use ou instale sua balança 2099 em área classificada como perigosa, rede elétrica instável e não use extensões ou conectores tipo T (benjamins).

### ATENÇÃO!

Não cabe à Toledo do Brasil a regularização das instalações elétricas de seus clientes e tampouco a responsabilidade por danos causados ao equipamento, em decorrência da desobediência a estas instruções. Fica ainda o equipamento sujeito a perda de garantia.

Se estas recomendações não forem obedecidas, poderão ocorrer erros metrológicos e problemas no funcionamento da balança 2099, cabendo ao usuário a total responsabilidade pelos erros incidentes.

Após conferir a rede elétrica e as condições do ambiente, retire o plástico que envolve a balança e, em seguida, posicione-a, conforme indicação abaixo:



Para verificar se a balança está corretamente nivelada, utilize um nível do tipo carpinteiro sobre o prato de pesagem da balança. Sendo necessária alguma correção, ajuste os pés reguláveis da balança.

Após conectar na rede elétrica, ligue-a através da tecla.



Ao ligar a balança, uma rotina de inicialização ocorrerá e ela consiste em acender todos os dígitos dos displays, apagar e zerar os displays. Após esta rotina de inicialização, a balança está pronta para operação.

## Identificação dos controles

### Display

Constituído por 7 dígitos, e 4 sinalizadores triangulares. Indica as condições de operação, o peso bruto, o peso líquido e a unidade de medida em quilograma.

### Nível da bateria

Quando acender esse LED (cor verde), informa que a bateria está totalmente carregada.

### Estável

Informa que o peso sobre a plataforma está estável (estabilidade de peso).

### Zero

Informa que a plataforma está vazia e que o peso indicado é líquido.

### Líquido

Informa que um valor de tara foi registrado e o peso exibido no display é líquido.

### Unidade de medida do display

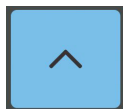
Informa que a unidade de medida é quilograma.



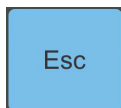
### Carga da bateria

Informa que a carga da bateria está baixa.

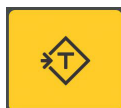
## Teclado



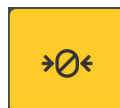
Tecla seta "acima"



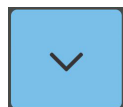
Tecla "Esc" (sair)



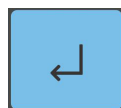
Tecla de tara



Tecla de zero



Tecla seta "abaixo"



Tecla "Enter"



Tecla "Clear" (limpa)



Tecla de liga / desliga

# Especificações técnicas

CAPACIDADE DE PESAGEM	Plataforma de 390 mm x 490 mm	120 kg - Faixa de 0,000 a 120,000 kg = divisão de 20 gramas
	Plataforma de 450 mm x 600 mm	300 kg - Faixa de 0,000 a 300,000 kg = divisão de 50 gramas
CONSTRUÇÃO	Plataforma	Aço Inoxidável AISI 304
	Base	Aço Carbono SAE 1020
	Coluna	Aço Carbono SAE 1020 com acabamento em esmalte preto
	Gabinete	Plástico ABS - cor preta
ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA	Tipo	Fonte adaptadora multivoltagem
	Tensão de entrada	110 a 240,0 Vca
	Tensão de saída	+ 7,7 VCC
	Corrente de Saída	600 mA
	Frequência	50 / 60 Hz
CONSUMO	0,34 W a 4,58 W	
DISPLAY	Tipo	LCD - Display de Cristal Líquido
	Área de visualização	129,0 mm (L) x 41,0 mm (A)
	Dimensões dos dígitos	26,0 mm (L) x 12,0 mm (A)
AUTONOMIA DA BATERIA	Mínima de 70 horas	
TEMPERATURA	+5° a +40° C	
UMIDADE DO AR	10% a 95% sem condensação	
DIMENSÕES	Versão coluna articulada	Plataforma de 390 mm x 490 mm - 390 mm (L) x 1040 mm (A) x 617 mm (P)
		Embalagem - 53,5 mm (L) x 19,0 mm (A) x 100,0 mm (P)
		Plataforma de 450 mm x 600 mm - 450 mm (L) x 1170 mm (A) x 723 mm (P)
		Embalagem - 51 mm (L) x 18 mm (A) x 111 mm (P)
	Indicação remota	Plataforma de 390 mm x 490 mm - 390 mm (L) x 120 mm (A) x 617 mm (P)
		Embalagem - 53 mm (L) x 18 mm (A) x 82 mm (P)
		Plataforma de 450 mm x 600 mm - 450 mm (L) x 120 mm (A) x 655 mm (P)
		Embalagem - 51 mm (L) x 18 mm (A) x 93 mm (P)
Módulo Indicador TI200	241 mm (L) x 156 mm (A) x 137 mm (P)	
PESO	Versão coluna articulada 0,80m	Plataforma de 390 mm x 490 mm - 12,5 kg ou 13,7 kg embalada
	Indicação remota	Plataforma de 390 mm x 490 mm - 10,5 kg ou 11,7 kg embalada
	Plataforma de 450 mm x 600 mm	13,9 kg ou 15,0 kg embalada
	Versão coluna articulada 0,80m	Plataforma de 450 mm x 600 mm - 15,8 kg ou 18,3 kg embalada
INMETRO	Aprovada pela portaria	236 / 94
	Classe de exatidão	III
LIMITES DE INDICAÇÃO	Indicação mínima - 1 incremento abaixo de zero	
	Indicação máxima - 5 incrementos acima da capacidade de pesagem	

## Recomendações

- Nunca utilize objetos para acionar as teclas. Utilize sempre a ponta dos dedos;
- Nunca remova a fonte adaptadora multivoltagem da tomada puxando-a pelo cabo. Puxe-a sempre pela fonte. Afaste a fonte de superfícies quentes, molhadas / úmidas;
- Mantenha sempre limpa a área que circunda a sua 2099 e, antes de efetuar qualquer serviço de limpeza ou manutenção, desligue a sua 2099 da rede elétrica;
- Para limpar a sua 2099, utilize um pano seco e macio. Para remover manchas mais difíceis, utilize pano levemente umedecido em água e sabão neutro. Nunca use benzina, thinner, álcool ou outros solventes químicos na limpeza da balança;
- Não rompa o lacre nem abra a sua 2099. Você poderá pôr em risco o funcionamento da sua 2099 e perder a Garantia Toledo do Brasil, além de poder sofrer multa e interdição

pelo órgão fiscalizador metrológico - Ipem/ Inmetro;

- Caso ocorra algum problema na sua 2099, consulte o manual do usuário, disponível no site da Toledo do Brasil, antes de chamar a Assistência Técnica Toledo do Brasil ou uma Oficina Técnica Autorizada.
- A Toledo do Brasil Indústria de Balanças Ltda. possui filiais próprias em todo o país que prestam serviços de alta qualidade de instalação, calibração, manutenção e atualização tecnológica. Além destas filiais, a Toledo do Brasil oferece uma rede de oficinas técnicas autorizadas com peças de reposição originais para atender com rapidez e eficiência, principalmente, aos clientes do mercado varejista. Caso haja alguma dúvida, entre em contato conosco em um dos telefones indicados no final deste guia, que teremos o prazer em lhe ajudar ou indicar a oficina técnica autorizada mais próxima.

## ATENÇÃO!

Este guia contém informações básicas para colocação do equipamento em uso. Para mais detalhes de operação, programação, protocolos de comunicação, troca de

bateria e demais informações, consulte o manual do usuário da 2099, disponível no site: [www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais](http://www.toledobrasil.com.br/produtos/manuais)

# Termo de garantia

A Toledo do Brasil garante seus produtos contra defeitos de fabricação (material e mão de obra) pelo período especificado no certificado de garantia, contado a partir da data da Nota Fiscal de venda ao consumidor final, se consideradas as condições

estabelecidas por este manual para defeitos devidamente constatados como sendo de fabricação. Nos prazos de garantia citados no certificado de garantia, já estão computados o prazo de garantia legal e o prazo de garantia contratual.

Tanto a constatação dos defeitos, como os reparos necessários serão promovidos pela Toledo do Brasil (matriz ou filial) ou uma OTA - Oficina Técnica Autorizada Toledo do Brasil que se encontre mais próxima do local de instalação do equipamento.

## Uso da Garantia

Para efeito de garantia, apresente o Certificado de Garantia devidamente preenchido e a Nota Fiscal de compra do equipamento contendo seu número de série.

## A garantia fica automaticamente inválida se:

- O equipamento não for instalado e utilizado conforme as instruções contidas neste guia.
- O equipamento tiver sofrido danos por acidentes ou agentes da natureza, maus tratos, descuido, ligação à rede elétrica imprópria, exposição a agentes químicos e/ou corrosivos, presença de água ou insetos no seu interior, utilização em desacordo as instruções deste guia ou ainda por alterações, modificações ou consertos feitos por pessoas ou entidades não credenciadas pela Toledo do Brasil.
- Houver remoção e/ou alteração do número de série ou da placa de identificação do equipamento.
- Houver adulteração ou rasuras no Certificado de Garantia ou tiver expirado a vigência do período de garantia.

## Observações:

- Se ocorrer defeito de fabricação durante o período de garantia, a responsabilidade da Toledo do Brasil será limitada ao fornecimento gratuito do material e do tempo do técnico aplicado no serviço para colocação do produto em operação, desde que o Cliente envie o equipamento à Toledo do Brasil ou pague as horas gastas pelo técnico durante a viagem, bem como as despesas de refeição, estada, quilometragem e pedágio e ainda as despesas de transporte de peças e pesos-padrão, acrescidas dos impostos e taxa de administração.
- No caso de produtos fabricados por terceiros e revendidos pela Toledo do Brasil (PCs, Scanners, Impressoras, CLPs, Etiquetadores e outros), será repassada ao Cliente a garantia do

fabricante, cuja data base será a data da fatura para a Toledo do Brasil.

- Não estão incluídas na garantia eventuais visitas solicitadas para limpeza ou ajuste do produto, devido ao desgaste decorrente do uso normal.
- Se o Cliente solicitar a execução de serviços, no período de garantia, fora do horário normal de trabalho da Toledo do Brasil, será cobrada a taxa de serviço extraordinário.
- Em nenhum caso, a Toledo do Brasil poderá ser responsabilizada por perda de produtividade ou de dados, danos diretos ou indiretos, reclamações de terceiros, paralisações ou ainda quaisquer outras perdas ou despesas, incluindo lucros cessantes, provenientes do fornecimento. Se, em razão de lei ou acordo, a Toledo

do Brasil vier a ser responsabilizada por danos causados ao Cliente, o limite global de tal responsabilidade será equivalente a no máximo 5% do valor do equipamento, ou da parte do equipamento que tiver causado o dano, à vista das características especiais do fornecimento.

- A Toledo do Brasil não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir, por sua conta, qualquer outra responsabilidade relativa à garantia de seus produtos além das aqui explicitadas.
- Peças e/ou acessórios que forem substituídos em garantia serão de propriedade da Toledo do Brasil.
- Eventuais dúvidas quanto às condições de garantia deverão ser tratadas diretamente com a Toledo do Brasil.

## Vendas e assistência técnica próprias em todo o Brasil

Araçatuba, SP.....(18) 3303 - 7000  
Belém, PA.....(91) 3182 - 8900  
Belo Horizonte, MG.....(31) 3326 - 9700  
Campinas (Valinhos), SP.....(19) 3829 - 5800  
Campo Grande, MS.....(67) 3303 - 9600  
Cuiabá, MT.....(65) 3928 - 9400  
Curitiba (Pinhais), PR.....(41) 3521 - 8500

Fortaleza, CE.....(85) 3391 - 8100  
Goiânia, GO.....(62) 3612 - 8200  
Manaus, AM.....(92) 3212 - 8600  
Maringá, PR.....(44) 3306 - 8400  
Porto Alegre (Canoas), RS.....(51) 3406 - 7500  
Recife, PE.....(81) 3878 - 8300  
Ribeirão Preto, SP.....(16) 3968 - 4800

Rio de Janeiro, RJ.....(21) 3544 - 7700  
Salvador (Lauro de Freitas), BA.....(71) 3505 - 9800  
São José dos Campos, SP.....(12) 3203 - 8700  
São Paulo (São Bernardo do Campo), SP.....(11) 4356 - 9404  
Uberlândia, MG.....(34) 3303 - 9500  
Vitória (Serra), ES.....(27) 3182 - 9900

[toledobrasil.com.br](http://toledobrasil.com.br)

Canal de Suporte da Toledo do Brasil: [suporte.tecnico@toledobrasil.com.br](mailto:suporte.tecnico@toledobrasil.com.br)

**Toledo do Brasil**  
Indústria de Balanças Ltda.